

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

18 novembre 2003

PROPOSITION DE LOI**modifiant le Code judiciaire, en ce qui
concerne le statut des référendaires
près la Cour de cassation**(déposée par M. Melchior Wathelet)
_____**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

18 november 2003

WETSVOORSTEL**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek
wat betreft het statuut van de
referendarissen bij het Hof van Cassatie**(ingediend door de heer Melchior Wathelet)
_____**RÉSUMÉ**

La présente proposition de loi entend consacrer le droit pour les référendaires près la Cour de cassation d'accéder dans les mêmes conditions que les magistrats du siège et du ministère public aux fonctions de conseiller à la cour d'appel ou à la cour du travail.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel strekt ertoe voor de referendarissen bij het Hof van Cassatie het recht te verankeren om, onder dezelfde voorwaarden als de magistraten van de zetel en van het openbaar ministerie, toegang te krijgen tot het ambt van raadsheer in het hof van beroep of in het arbeidshof.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>
<i>DOC 51 0000/000 :</i> Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	<i>DOC 51 0000/000 :</i> Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<i>QRVA :</i> Questions et Réponses écrites	<i>QRVA :</i> Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<i>CRIV :</i> Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	<i>CRIV :</i> Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
<i>CRIV :</i> Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)	<i>CRIV :</i> Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
<i>CRABV :</i> Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	<i>CRABV :</i> Beknopt Verslag (op blauw papier)
<i>PLEN :</i> Séance plénière (couverture blanche)	<i>PLEN :</i> Plenum (witte kaft)
<i>COM :</i> Réunion de commission (couverture beige)	<i>COM :</i> Commissievergadering (beige kaft)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte d'une proposition de loi déposée au Sénat le 14 juillet 2003 (doc. Sénat, n° 3-77/1 – 2003).

Dans son rapport 2001, la Cour de cassation relève une incohérence dans le statut de ses référendaires, qui est née à la suite de l'entrée en vigueur de la loi du 22 décembre 1998 modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la Justice, la nomination et la désignation des magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats, et spécialement de son article 33 qui remplace l'article 207 du Code judiciaire.

La Cour s'exprime en ces termes : «Lorsqu'en 1997 fut créée la fonction de référendaire près la Cour, l'accès direct des référendaires aux fonctions judiciaires au niveau des cours d'appel et des cours du travail était possible. La loi du 22 décembre 1998 a supprimé cette possibilité. Ce fait a porté atteinte à la cohérence du statut de référendaire. En effet, après un stage de trois ans, ... (ils) perçoivent le traitement de substitut du procureur général près la cour d'appel. En outre, ils ont moins rapidement accès aux fonctions du niveau de la cour d'appel que les stagiaires judiciaires (voir l'article 207, § 3, 1^o et 3^o, du Code judiciaire). Dès lors, les années passées à la Cour par les juristes compétents qu'elle a su attirer risquent d'être des années perdues en ce qui concerne leur parcours dans le cadre de la magistrature ordinaire» (Rapport annuel de la Cour de cassation, 2000-2001, p. 398).

L'article 259^{quaterdecies} du Code judiciaire permet déjà aux référendaires de valoriser leur ancienneté auprès de la Cour, dans une fonction administrative ou judiciaire ou dans une fonction à la Cour d'arbitrage ou au Conseil d'État, qu'ils exerceraient par la suite.

Le concours d'accession et le stage accompli par les référendaires peuvent être considérés comme des garanties d'objectivité suffisantes pour permettre l'accès à des fonctions au sein des cours d'appel.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van een wetsvoorstel dat op 14 juli 2003 in de Senaat werd ingediend (stuk Senaat, nr. 3-77/1 – 2003).

In zijn verslag 2001 wijst het Hof van Cassatie op een gebrek aan samenhang in het statuut van de referendarissen bij het Hof, dat is ontstaan ten gevolge van de inwerkingtreding van de wet van 22 december 1998 tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de Hoge Raad voor de Justitie, de benoeming en aanwijzing van magistraten en tot invoering van een evaluatiesysteem en in het bijzonder van artikel 33 van deze wet die artikel 207 van het Gerechtelijk Wetboek vervangt.

Het Hof verklaart het volgende : «In 1997, toen het ambt van referendaris bij het Hof werd ingevoerd, was de rechtstreekse doorstroming van referendarissen naar de rechterlijke ambten op het niveau van de hoven van beroep en arbeidshoven mogelijk. De wet van 22 december 1998 heeft deze mogelijkheid ongedaan gemaakt. Hierdoor is de samenhang in het statuut van de referendarissen verstoord geraakt. De referendarissen bij het hof ontvangen immers na een stage (van drie jaar) de wedde van substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep. Bovendien krijgen de referendarissen bij het Hof minder snel toegang tot de ambten op het niveau van het hof van beroep dan gerechtelijke stagiaires (vergelijk artikel 207, § 3, 1^o en 3^o, van het Gerechtelijk Wetboek). Voor de bekwame juristen die het hof heeft kunnen aantrekken, dreigen bijgevolg, vanuit het oogpunt van een loopbaan binnen de gewone magistratuur, hun jaren ambtsuitoefening bij het hof verloren jaren te worden» (Jaarverslag van het Hof van Cassatie, 2000-2001, blz. 398).

Artikel 259^{quaterdecies} van het Gerechtelijk Wetboek maakt het voor de referendarissen nu al mogelijk hun anciënniteit bij het Hof in aanmerking te nemen voor de berekening van de anciënniteit in elke administratieve of gerechtelijke functie of in een functie bij het Arbitragehof of bij de Raad van State, die ze nadien zouden bekleden.

Het toelatingsexamen en de stage van de referendarissen waarborgen voldoende de objectiviteit zodat de betrokkenen ook toegang moeten kunnen hebben tot de ambten in de hoven van beroep.

Il est dès lors logique de permettre l'accès direct des référendaires aux fonctions de conseiller à la cour d'appel ou à la cour du travail. Ceci ne modifie en rien les compétences du Conseil supérieur de la Justice qui reste obligatoirement concerné par toute nomination à une fonction judiciaire.

La présente proposition de loi fixe la durée minimum des fonctions exercées en qualité de référendaire à sept années, par analogie avec la disposition contenue dans l'article 207, § 3, 3^o, du Code judiciaire qui concerne les magistrats du siège ou du ministère public, la période de stage préalable étant de trois années dans les deux situations (voir l'article 259*terdecies*, alinéa 1^{er}, du Code, pour les référendaires stagiaires, et l'article 259*octies*, § 2, du Code, pour les stagiaires judiciaires).

Melchior WATHELET (cdH)

Het is derhalve logisch de referendarissen toegang te verschaffen tot het ambt van raadsheer in het hof van beroep of in het arbeidshof. Dit wijzigt geenszins de bevoegdheden van de Hoge Raad voor de Justitie aangezien voor elke benoeming tot een gerechtelijk ambt het advies van de Hoge Raad vereist blijft.

Dit wetsvoorstel bepaalt de minimumduur van het ambt dat als referendaris wordt uitgeoefend, op zeven jaar naar analogie van de bepaling vervat in artikel 207, § 3, 3^o, van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking heeft op de leden van de zittende magistratuur of van het openbaar ministerie. De voorafgaande stageperiode bedraagt immers drie jaar in beide gevallen (zie artikel 259*terdecies*, eerste lid, van het Wetboek, voor de referendarissen-stagiairs en artikel 259*octies*, § 3, van het Wetboek, voor de gerechtelijke stagiairs).

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'article 207, § 3, du Code judiciaire, inséré par la loi du 22 décembre 1998, est complété comme suit :

«4° soit, avoir accompli le stage de référendaire près la Cour de Cassation prévu par l'article 259^{terdecies} et exercer depuis au moins sept années les fonctions de référendaire près la Cour de Cassation».

9 octobre 2003

Melchior WATHELET (cdH)

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 207, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd door de wet van 22 december 1998, wordt aangevuld als volgt :

«4° hetzij de bij artikel 259^{terdecies} voorgeschreven stage van referendaris bij het Hof van Cassatie hebben doorgemaakt en sedert ten minste zeven jaar het ambt van referendaris bij het Hof van Cassatie uitoefenen».

9 oktober 2003

TEXTE DE BASE

10-10-1967

Code judiciaire

Section I^{re}

Dispositions générales

Art. 207

[§ 1^{er}. Pour pouvoir être désigné premier président de la cour d'appel ou de la cour du travail, le candidat doit exercer des fonctions juridiques depuis au moins quinze années, dont les sept dernières en tant que magistrat du siège ou du ministère public.

§ 2. Pour pouvoir être désigné président de chambre à la cour d'appel ou à la cour du travail, le candidat doit exercer, depuis au moins trois années, les fonctions de conseiller à la même cour.

§ 3. Pour pouvoir être nommé conseiller à la cour d'appel ou à la cour du travail, le candidat doit être docteur ou licencié en droit et:

1° soit, exercer des fonctions juridiques depuis au moins quinze années, dont les cinq dernières en tant que magistrat du siège ou du ministère public;

2° [soit, avoir réussi l'examen d'aptitude professionnelle prévu par l'article 259bis-9 , § 1^{er}, et exercer la profession d'avocat depuis au moins quinze années sans interruption, ou compter au moins quinze années d'expérience cumulée en qualité d'avocat et de membre de la magistrature assise ou du ministère public;]

3° soit, avoir accompli le stage judiciaire prévu par l'article 259octies et exercer depuis au moins sept années les fonctions de magistrat du siège ou du ministère public.]

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

10-10-1967

Code judiciaire

Section I^{re}

Dispositions générales

Art. 207

[§ 1^{er}. Pour pouvoir être désigné premier président de la cour d'appel ou de la cour du travail, le candidat doit exercer des fonctions juridiques depuis au moins quinze années, dont les sept dernières en tant que magistrat du siège ou du ministère public.

§ 2. Pour pouvoir être désigné président de chambre à la cour d'appel ou à la cour du travail, le candidat doit exercer, depuis au moins trois années, les fonctions de conseiller à la même cour.

§ 3. Pour pouvoir être nommé conseiller à la cour d'appel ou à la cour du travail, le candidat doit être docteur ou licencié en droit et:

1° soit, exercer des fonctions juridiques depuis au moins quinze années, dont les cinq dernières en tant que magistrat du siège ou du ministère public;

2° [soit, avoir réussi l'examen d'aptitude professionnelle prévu par l'article 259bis-9 , § 1^{er}, et exercer la profession d'avocat depuis au moins quinze années sans interruption, ou compter au moins quinze années d'expérience cumulée en qualité d'avocat et de membre de la magistrature assise ou du ministère public;]

3° soit, avoir accompli le stage judiciaire prévu par l'article 259octies et exercer depuis au moins sept années les fonctions de magistrat du siège ou du ministère public ;

4° soit, avoir accompli le stage de référendaire près la Cour de cassation prévu par l'article 259terdecies et exercer depuis au moins sept années les fonctions de référendaire près la Cour de cassation.

BASISTEKST

10-10-1967

Gerechtelijk Wetboek**Afdeling I****Algemene bepalingen****Art. 207**

[§ 1. Om tot eerste voorzitter van het hof van beroep of van het arbeidshof te worden aangewezen, moet de kandidaat sedert ten minste vijftien jaar juridische functies uitoefenen, waarvan de laatste zeven jaar als lid van de zittende magistratuur of magistraat van het openbaar ministerie.

§ 2. Om tot kamervoorzitter in het hof van beroep of in het arbeidshof te worden aangewezen, moet de kandidaat sedert ten minste drie jaar het ambt van raadsheer in hetzelfde hof uitoefenen.

§ 3. Om tot raadsheer in het hof van beroep of in het arbeidshof te worden benoemd moet de kandidaat doctor of licentiaat in de rechten zijn en:

1° hetzij sedert ten minste vijftien jaar juridische functies uitoefenen, waarvan de laatste vijf jaar als lid van de zittende magistratuur of magistraat van het openbaar ministerie;

2° [hetzij voor het bij artikel 259*bis*-9 , § 1, voorgescreven examen inzake beroepsbekwaamheid geslaagd zijn en sedert ten minste vijftien jaar ononderbroken werkzaam zijn als advocaat of een gecumuleerde ervaring van minstens vijftien jaar hebben als advocaat en als lid van de zittende magistratuur of magistraat van het openbaar ministerie;]

3° hetzij de bij artikel 259*octies* voorgescreven gerechtelijke stage hebben doorgemaakt en sedert ten minste zeven jaar het ambt van lid van de zittende magistratuur of van het openbaar ministerie uitoefenen.]

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

10-10-1967

Gerechtelijk Wetboek**Afdeling I****Algemene bepalingen****Art. 207**

[§ 1. Om tot eerste voorzitter van het hof van beroep of van het arbeidshof te worden aangewezen, moet de kandidaat sedert ten minste vijftien jaar juridische functies uitoefenen, waarvan de laatste zeven jaar als lid van de zittende magistratuur of magistraat van het openbaar ministerie.

§ 2. Om tot kamervoorzitter in het hof van beroep of in het arbeidshof te worden aangewezen, moet de kandidaat sedert ten minste drie jaar het ambt van raadsheer in hetzelfde hof uitoefenen.

§ 3. Om tot raadsheer in het hof van beroep of in het arbeidshof te worden benoemd moet de kandidaat doctor of licentiaat in de rechten zijn en:

1° hetzij sedert ten minste vijftien jaar juridische functies uitoefenen, waarvan de laatste vijf jaar als lid van de zittende magistratuur of magistraat van het openbaar ministerie;

2° [hetzij voor het bij artikel 259*bis*-9 , § 1, voorgescreven examen inzake beroepsbekwaamheid geslaagd zijn en sedert ten minste vijftien jaar ononderbroken werkzaam zijn als advocaat of een gecumuleerde ervaring van minstens vijftien jaar hebben als advocaat en als lid van de zittende magistratuur of magistraat van het openbaar ministerie;]

3° hetzij de bij artikel 259*octies* voorgescreven gerechtelijke stage hebben doorgemaakt en sedert ten minste zeven jaar het ambt van lid van de zittende magistratuur of van het openbaar ministerie uitoefenen;

4° *hetzij de bij artikel 259terdecies voorgescreven stage van referendaris bij het Hof van Cassatie hebben doorgemaakt en sedert ten minste zeven jaar het ambt van referendaris bij het Hof van Cassatie uitoefenen.*